

INFORME FINAL

PRODUCTOS FORESTALES NO MADERABLES EN EL TERRITORIO COFÁN

**Presentado por Fundación Ambiente y Sociedad
A Chemonics Internacional – Proyecto CAIMAN
Proyecto Financiado por USAID/Ecuador y Ejecutado por Chemonics International
Contrato No.: LAG-I-00-99-00014-00
October 2003**

INDICE

- 1. Introducción**
- 2. Objetivos**
- 3. Metodología**
- 4. El pueblo Cofán**
 - 4.1. El proceso organizativo**
 - 4.2. Situación socioeconómica**
 - 4.3. La comuna Cofán de Dureno**
- 5. Caracterización específica de las especies seleccionadas en el territorio Cofán:**
 - 5.1. Caracterización de *Astrocaryum chambira***
 - 5.2. Caracterización de *Coix lacryma-jobi***
 - 5.3. Caracterización de *Canna jaegeriana***
- 6. Lista de otras especies que utilizan los Cofanes**
- 7. La comercialización**
- 8. Conclusiones y recomendaciones**

BILIOGRAFIA

ANEXOS

MUESTRA DE TRES PRODUCTOS

INFORME FINAL

PRODUCTOS FORESTALES NO MADERABLES EN EL TERRITORIO COFÁN

1. INTRODUCCION

Para la validación y priorización participativa de los PFNMs en el territorio del pueblo indígena Cofán se realizó: un taller y un trabajo de campo.

En el taller, del 8 y 9 de octubre del 2003, se validaron, identificaron y caracterizaron los 15 PFNMs de una lista previamente seleccionada, se incorporaron 6 nuevos y finalmente se dio prioridad a tres productos que los Cofanes consideran son los fundamentales para la elaboración de artesanía y viables para un proyecto de aprovechamiento de la biodiversidad. Estos productos son:

- Ayatso'fe (*Coix lacryma-jobi*), semilla blanca y gris.
- Tuinfa (*Astrocaryum chambira*), fibra.
- Ccangupacho Rande y Chipiri (*Canna jaegeriana*); semilla grande y pequeña negra.

Una de las conclusiones importantes del taller fue que la selección de estas semillas para ser estudiadas en el trabajo de campo, no significaba desde ningún punto de vista dejar fuera otras semillas, fibras, colorantes o bejucos que tradicionalmente han sido utilizados, en tanto podríamos estar dando paso a una especie de erosión de la variedad artesanal del pueblo Cofán.

Si bien estas especies priorizadas son importantes y en algunos casos eje central de la producción artesanal, la riqueza y belleza de la mismas está dada precisamente por su variedad y por constituir la cultura material de un pueblo indígena. De la palma Tuinfa (*Astrocaryum chambira*), por ejemplo, se obtienen 10 productos de los cuales la mayoría son complementados con semillas de distintas especies y colorantes.

La situación de estas especies lleva a plantear una propuesta para las artesanías en fases simultáneas y a la vez continuas que se espera valoricen y promocionen los productos Forestales No Maderables (PNM) para encontrar mercados y con ello ingresos para competir con la madera, el petróleo y la minería.

Estas fases son:

- Producción: Un plan de manejo integral y estudio de impacto ambiental
- Procesamiento: Selección de tres productos contribuyendo a mejorar su elaboración agregar valor, recuperar e incorporar elementos de la cultura y alcanzar niveles de calidad.
- Promoción y comercialización: Promoción de los tres productos a los cuales se podría llamar “productos estrella”. Una vez que estos tres productos estén posicionados en los mercados étnicos o no étnicos nacionales e internacional se

constituirán en el motor o especie de locomotora que jalará a otros que utilizan otras especies.

Esto dependerá de la capacidad de innovar, recrear y responder no solamente a las tendencias del mercado sino y fundamentalmente del fortalecimiento de las capacidades del pueblo Cofán, por ello, simultáneamente se requiere generar proceso de fortalecimiento de las capacidades Cofánes para enfrentar las relaciones de mercado.

Es con estos elementos que nos acercamos al campo y a la cotidianidad de las familias Cofánes de la Comuna Dureno para caracterizar las especies seleccionadas.

2. OBJETIVOS

Con la información obtenida en el taller se acordó realizar el trabajo de campo, el mismo que tenía como objetivos:

- Caracterizar las condiciones de aprovechamiento, producción y comercialización de los tres productos (plantas y palma) seleccionadas en el taller.
- Caracterizar la organización comunitaria para la producción y el comercio e identificación de posibles impactos en la comunidad del desarrollo de proyectos productivos – comerciales.
- Identificar las líneas de trabajo y recomendaciones específicas para el desarrollo de otras fases

3. METODOLOGÍA

La metodología implementada en el taller, consta en el informe presentado el 30 de octubre, por esta razón a continuación hacemos referencia elusivamente a las herramientas y caminos utilizados durante el trabajo de campo y en la elaboración del informe final.

Cabe destacar que en tanto el proyecto busca mejorar las condiciones de vida de la población Cofán se incluyeron dentro de los objetivos los ejes transversales de equidad de género e intergeneracional en un contexto de interculturalidad. Durante el trabajo de campo se buscó permanentemente que entre los informantes se contará con hombres y mujeres, mayores y jóvenes, y un acercamiento a los colonos y quichuas casados o casadas con Cofánes.

Levantamiento bibliográfico, mapas y análisis de fichas

- Levantamiento y análisis bibliográfico sobre los Cofánes y especialmente sobre su etnobiología.
- Análisis bibliográfico sobre los tres productos validados.
- Análisis de mapas para identificar tipo de bosque:
- Análisis de las fichas para garantizar la comprensión de los puntos a ser levantados durante los trabajos de campo.
- Análisis con el coordinador Cofán y traductor del trabajo de campo para establecer una agenda de trabajo.

- Elaboración de mapas de cada Asociación.

Selección de las zonas a ser visitadas

En acuerdo con los participantes en el taller, con el presidente de la FEINCE y dado el tipo de productos seleccionados que debían a ser caracterizados (fibra y semillas para artesanía) se estableció que el trabajo de campo se realizaría en dos asociaciones de la Comuna Dureno: Totoa Nain`qui y Bavoroé, con lo cual estuvieron de acuerdo en el taller. Estas asociaciones están ubicadas en áreas distantes y diferentes con lo cual permitirían obtener una visión de lo que pasa con estas especies, (Ver Mapas en Anexos No 1,2,3).

Los criterios para seleccionar la comuna de Dureno y sus asociaciones fueron:

- Cercanía a Lago Agrio, capital provincial y mayor centro de comercialización.
- Mayor concentración de población Cofán.
- Accesibilidad a transporte fluvial y terrestre.
- Punto central o de paso para algunas comunidades¹.
- Comuna legalizada y linderada que se encuentra fuera de áreas protegidas que requiere elaborar un plan de manejo.

Entrevistas

- Entrevista a Presidente de FEINCE
- Entrevistas a curacas, mayores (hombres y mujeres) y jóvenes (hombres y mujeres) para garantizar una equidad intergeneracional.
- Entrevistas con técnicos de Ongs locales

Reuniones

- Reuniones familiares, con familias ampliadas para ampliar información y establecer la cadena productiva de los productos seleccionados.
- Reuniones interfamiliares, con participación de miembros de otras familias con la finalidad de intercambiar conocimientos y experiencias

Recorridos de campo

- Recorridos de campo en el bosque, para levantar información respecto a la fibra
- Recorridos en chacras y en patios para levantar información sobre fibra y semillas
- Recorridos por el río.
- Recolección de algunas plantas de importancia para la elaboración de artesanía.
- Recolección de colorantes
- Recolección de muestra de artesanías.
- Seguimiento del proceso de producción de fibra

¹ El territorio Cofán está fragmentado en varias comunidades: Dureno, Duvuno, Sinangue, Zábalo, Chandia`naen

- Recorridos a puntos de comercialización en Lago Agrio y en Quito para identificar potenciales mercados étnicos para la artesanía Cofán.

El equipo central de trabajo estuvo conformado por Lucy Ruiz M. Emergildo Criollo (presidente de FEINCE) y una persona de cada Asociación: Luciano Lucitante en Bavoroé y Ejidio Quenamá en Totoa Nain`qui.

Informantes del trabajo de campo en las dos asociaciones

El trabajo de campo en Bavoroé se realizó desde el 7 al 14 y en Totoa Nain`qui del 14 al 17 de octubre del 2003 de acuerdo con la agenda (Ver Anexo No 5).

Adjuntamos una lista completa de los informantes claves que contribuyeron con su información durante el trabajo de campo, a esta lista se suman varias reuniones informales con personas y familias (Ver Anexo 6).

4. EL PUEBLO COFÁN

4.1. El proceso organizativo

Los Cofánes ocupan un territorio no continuo de 148,907 has, que en la actualidad forma un conjunto de comunidades y asociaciones aisladas entre sí.

Este pueblo históricamente enfrentó un proceso de readecuación y resistencia a su organización, el cual estuvo estrechamente relacionado con la defensa de su territorio y su cultura. Readecuación, en tanto ha incorporado estructuras organizativas y formas de ocupación del espacio totalmente nuevas o ajenas, como son la conformación de “comunidades”, ya que los pueblos indígenas amazónicos, con excepción de los Omaguas, no habitaban en grupos sino en familias ampliadas aisladas entre sí. Resistencia, porque los elementos ancestrales de su sistema social y cultural, basado en una eje patrilineal dirigido por un sabio o curaca, que es a la vez líder religioso y político, así como las prácticas caza, pesca, recolección, agricultura, itinerante, etc., se han mantenido a veces con tensiones a veces en alianzas con otros sectores, permitiendo el desarrollo de su cultura.

Aspecto que merece ser tomado cuenta cuando se plantea una forma de organización para enfrentar las relaciones de mercado ya que ella deberá considerar que el pueblo Cofán es principalmente un conjunto de familias que prefieren actuar como tales.

El proceso organizativo se sintetiza en momentos que dan paso a organizaciones de primer, segundo y tercer grado:

- Organización en comunas
- Organización en asociación de comunas
- Organización en federaciones
- Participación en la organización indígena regional y nacional

Organización en comunas

El proceso de organización en asociaciones y comunas dio paso al surgimiento de la Asociación de Comunidades y posteriormente de la Federación, y continua dándose permanentemente relacionado con la búsqueda de espacios para el desarrollo de sus sistema social y cultural. Es ligada a la Texaco que la vida del pueblo Cofán y especialmente de la Comuna de Dureno se ha desarrollado en los últimos veinte años.

En 1987 el Consorcio CEPE-TEXACO solicitó autorización a la Comuna Dureno para construir una carretera de 5 kilómetros dentro de su territorio, la que fue rechazada, dando inicio a la articulación del pueblo Cofán con el movimiento indígena amazónico a través del apoyo dado por la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana (CONFENIAE).

Asociaciones y Federaciones

Así se inicia una nueva forma de organización sociopolítica: la Asociación de Comunidades Indígenas de la Nacionalidad Cofán (ACOINCO) la cual rechaza la propuesta de las petroleras sentando un importante precedente que 15 años más tarde será renovado en otro escenario: el juicio contra la TEXACO.

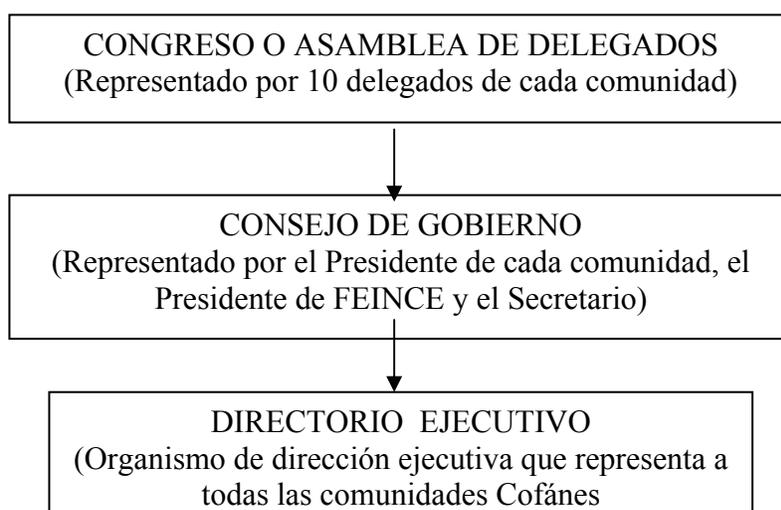
Organizado en ACOINCO y posteriormente en la Organización Indígena de la Nacionalidad Cofán del Ecuador (OINCE) el pueblo Cofán plantea las siguientes reivindicaciones al Estado: la legalización de los territorios de todas las comunas Cofánes, el respeto a su cultura, salud y educación. Esta movilización y organización social y política permitió garantizar sus derechos territoriales ancestrales.

El proceso de reconocimiento legal a la organización Cofán ya no comuna sino como pueblo, se concreta formalmente en el 2001. El nuevo nombre legalizado por el Ministerio de Bienestar Social es: Federación Indígena de la Nacionalidad Cofán del Ecuador (FEINCE), organización de tercer grado que representa a diez comunidades Cofánes ecuatorianas: Dureno, Dovuno, Sinangoé, Pisorie Canqqe, Bavoroé, Totoa Nain'qui, alto Bermejo y Tayosu Canqqe, las cuales están ubicadas en diferentes cantones y zonas de la Provincia de Sucumbios.

La FEINCE esta elaborando su Plan Estratégico Participativo², el mismo que se espera constituya una herramienta para definir su política de desarrollo y será indispensable conocer antes de implementar cualquier estrategia entre los Cofánes.

² Con el apoyo del FEPP el pueblo Cofán está elaborando su Plan Estratégico.

ESTRUCTURA ORGANICA DE LA FEINCE AL 2003



La FEINCE cuenta con una sede en la ciudad de Lago Agrio y ocasionalmente en Quito se tiene como referente a la Fundación Sobrevivencia Cofán que administra el proyecto ECOCANOA³. Esta institución no tiene un programa de apoyo a la venta de artesanía.

Federaciones y Confederaciones regionales, nacionales e internacionales.

La FEINCE es miembro de la CONFENIAE que a su vez es filial de la Coordinadora de Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (COICA) y de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE). Actualmente es un Cofán quien preside la CONFENIAE.

4.2. Situación socioeconómica

La economía Cofán es fundamentalmente de subsistencia sustentada en la cacería, pesca y recolección de productos del bosque y siembra de la chacra con el predominio de plátano, yuca y frutas. Las proteínas se obtienen de la caza, la pesca y algunos insectos. La disminución de la cacería amenaza la seguridad alimentaria.

El ingreso a la escuela, la atención a enfermedades graves y la demanda de algunos productos básicos como balas para cacería, sal, jabón para lavar ropa y bañarse, esponja, fósforos, pólvora y cigarrillos para pescar, requiere de ingresos económicos, los que son obtenidos a través de varias fuentes.

Uno de los temas más complejos para el levantamiento de información ciertamente lo constituyen el de los ingresos familiares por mes y anuales, a continuación consta una

³ Proyecto que merece un análisis de las condiciones de trabajo a las que están sometidos los Cofanes, especialmente en el tema de seguridad industrial

listado preliminar que deberá ser confirmado con un muestreo más amplio y en otras comunidades de lo que se podrían llamar “las fuentes de ingresos de las familias Cofanes:

- El acceso de las madres de familia y las personas de la tercera edad al bono de desarrollo humano o bono de la pobreza. (US\$15/mes).
- La distribución entre todos los habitantes de la comuna de Dureno de los ingresos provenientes del alquiler de la cantera de ripio a un contratista. US\$1500. Que son distribuidos para pagar a los promotores de salud, a los de la tercera edad y el resto distribuido entre todas las familias (54) de la comuna. (aproximado de US\$ 12.00/mes por familia.
- La venta de artesanía a un promedio de US\$ 0.50 por pieza, con excepción de las hamacas. (US\$ 15.00/mes) promedio.
- Venta de hamacas por pedido a US\$ 150.00 cada una. (US\$300 año)
- La venta de uva de monte y chonta en las épocas de producción una vez al año a un promedio de US\$ 1.00 por racimo. (US\$40.00/año)
- Venta de sangre de Drago US\$ 40.00/año
- Venta de pescado US\$ 20.00/año
- Trabajos ocasionales como guías, ayudantes de campo, jornaleros. US\$7.00/día (100/año).

Esto permite calcular de forma general un ingreso promedio aproximado al año y por familia Cofán de US\$ 1000 a 1200. Lo cual en términos monetarios está lejos del costo de la canasta básica que es de US\$365.00 por mes.

La búsqueda de fuentes alternativas de ingresos lleva a los Cofanes a involucrarse, a veces sin mucha información en diversos tipos de proyectos, que instituciones públicas y privadas

Actualmente el Consejo Provincial está promoviendo un programa de piscicultura para generar ingresos, también por cuenta propia están sembrando maíz en vista de los buenos precios e el mercado ya que un quintal se vende a US\$ 8.00. Esto de acuerdo a la información de campo está llevando a eliminar los cultivos de café, en los que los involucraron los del INIAP.

Las familias que cuentan con un profesor o un responsable del centro de salud que disponen con un ingreso adicional y sobre todo estable, son las que tendrán mejores ingresos.

La búsqueda de ingresos monetarios está influyendo en la pérdida de procesos de elaboración de la cultural materia, entre esas destaca la pérdida de la cerámica, la cual todavía tiene condiciones de ser recuperada ya que todavía existen mujeres ancianas con conocedora de la técnica. Cosa similar ocurre con la elaboración de artesanías con fibra de Tuinfá (*Astrocaryum chambira*): hamacas, shigras, collares, pulseras, etc., ya que su técnica se está perdiendo debido que los niños y jóvenes prefieren dedicarse a otras actividades como el fútbol y la televisión. Para esto la dirigencia del pueblo Cofán implementó un proceso de promoción de la cultura en las escuelas a través del cual se transmitían estos conocimientos, sin embargo los padres de familia se opusieron y solicitaron eliminar esta actividad con el argumento de que “no mandaron a sus hijos a la escuela para aprender esas

cosas, sino números y castellano”. La necesidad de dedicar mayor atención a estas materias, viene dada por la marginación y abuso al que los Cofanes son sujetos en el mercado.

No existe organización social colectiva en relación a la cadena productiva de las artesanías o la comercialización. La cosecha de materia prima, elaboración y comercialización es esencialmente una cuestión familiar e individual, quien cosecha, produce, elabora y vende recibe los ingresos y puede gastarlos a voluntad. Lo que se socializa es la fibra, pero cada persona deberá hilarla que de acuerdo a los informantes, junto con la cosecha es la parte más difícil

Esto responde a una visión cultural en donde el trabajo y la organización comunitaria no está presente, con lo cual se confirma que la comuna fue una forma adaptada desde el mundo occidental o desde el mundo indígena andino para defender el territorio, pero que en el momento de iniciar procesos de generación de ingresos la familia tiene que ser el eje de actuación. . Esto lleva a plantear que cada artesanía lleva a un nombre personal que será necesario conservar en el momento de la comercialización.

4.3. La comuna Cofán de Dureno

La Comuna Dureno, cuya población es de 450 personas⁴ y aproximadamente 54 familias. Está ubicada en el margen derecho del río Aguarico, en el kilómetro 23 de la vía Lago Agrio-Tarapoa, en la parroquia Dureno, Cantón Lago Agrio, Provincia de Sucumbíos (Ver Mapa Anexo 1). Se encuentra a una altitud de 350 m.s.n.m. (76°42' W; 00°02' N)⁵.

Fue fundada por el curaca Guillermo Quenamá hace aproximadamente 65 años (1940-1945)⁶. La extensión territorial es de 9.571 hectáreas que fueron linderadas por los Cofanes como mecanismo para enfrentar la agresiva colonización que la explotación petrolera estaba generando en la zona en 1972 y reconocida legalmente por el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización (IERAC) como comuna en el año de 1980.

Estos datos la constituyen en la comunidad más antigua, numerosa y con mayor tiempo de contacto con el mundo occidental debido tanto a la presencia temprana de comerciantes, misioneros evangélicos y católicos como a la exploración petrolera⁷.

Topográficamente Dureno está formada de pequeñas lomas de origen volcánico reciente y de pequeñas quebradas de poca profundidad cuyo caudal irregular tiene como destino el río Aguarico; los suelos son producto de llanuras aluviales desarrolladas a partir de material volcánico de origen fluvial y probablemente eólico constituido por cenizas y arena;

⁴ Fuente FEINCE 2003 y SIDENPE 2002.

⁵ CERON Martinez, Carlos Eduardo. 1995. Etnobiología de los Cofanes de Dureno. Serie Pueblos del Ecuador 1. Publicación del Museo Ecuatoriano de Ciencias Naturales. Herbario Nacional.

⁶ De acuerdo a la historia Cofán antes de morir, Guillermo Quenamá dejó aconsejando a su pueblo que no abandone este lugar diciendo: “Porque yo he escogido el mejor lugar de la selva, porque hay diferentes variedades de cacería y de peces, plantas medicinales, artesanales, porque el suelo es arenoso y uno puede caminar y evitar granos en los pies. Por eso no deben dejarse quitar de los cucamas (blancos), porque ellos van a venir a donde nosotros y van a hacer daños a nuestras tierras”

⁷ RUIZ, Lucy. 1992. Mujeres y Niñez en la Amazonía Ecuatoriana. Situaciones específicas: pueblos indígenas de la Amazonia ecuatoriana: Estudio de Caso. El Pueblo Cofán.

predomina los suelos Vitrandepts, jóvenes de textura arenosa de color pardo grsáceo obscuro y negro y los suelos Tropacuepts que ocupa áreas bajas y se caracterizan por ser arcillosos y de colores más rojosos que los suelos Dystropepts que ocupan las colinas más altas⁸.

Su bosque es Primario Intervenido y Siempre Verde Montano⁹ en donde son dominantes los árboles de la familia Arecaceae, Mimosaceae, Moraceae, Caesalpiniaceae, Lauraceae, Myristicaceae, las que comparten con Rubiaceae, Melastomataceae, bejucos y lianas de la familia Araceae, Loranthaceae y Polypodiaceae; en la chacra que se encuentran principalmente en las islas del río Agurico o cerca del bosque primario se cultiva fundamentalmente el plátano orito *Musa acuminata*, el banano *Musa paradisiaca* y variedades de yuca como *Manihot esculenta* Crantz¹⁰.

La lluvia, característica del bosque siempre verde montano, en Dureno disminuye en los meses de diciembre, enero y febrero, con lo cual se puede considerar la época seca. La de mayor lluvia es la de mayo, junio, julio y septiembre.

Asociaciones: el caso de Bavoroé y Totoa Nain'qui de la Comuna Dureno

La Asociación Bavoroé fue creado en 1993 por la familia Lucitante, proveniente del centro Dureno. Los motivos para la creación de esta Asociación fueron: la muerte de uno de los hijos de la familia Lucitante¹¹ y la necesidad de buscar zona para el ganado, debido a que en Dureno se prohibió la ganadería.

La población es de 37 personas, con un total de 9 familias con lazos de parentesco cercano. Cuenta con una escuela que tiene una profesora quichua.

Asociación ubicada en el Km. 18 en la vía Lago Agrio-Tarapoa, en la parroquia Dureno, Cantón Lago Agrio, Provincia de Sucumbíos.

En esta Asociación todas las familias hilan la fibra de chambira y elaboran productos artesanales, especialmente shigras y hamacas.

La asociación Totoa Nain'qui fue creada en 1986 por Ejidio Quenamá cuando tenía 25 años y estaba recién casado. Fue el quien motivo a su padre y al resto de la familia Quenamá a que se instalaran en la zona. La población es de 32 personas correspondientes a 6 familias que son una gran familia ampliada ligada por lazos de parentesco consanguíneos y afinidad.

Esta Asociación se enfrenta a la escasez de hombres, por lo cual algunas las mujeres se han casado con colonos que han sido incorporados a la vida de la Asociación. Esto forma parte de un proceso que se dio en la década de los noventa, en el cual la dirigencia autorizó a los

⁸ Ceron Op. Cit. Pag 23.

⁹ SIERRA, R. 199. Vegetación Remanente del Ecuador Continental. CIRCA 1996.

¹⁰ CERON Op. Cit.

¹¹ Ancestralmente, los Cofanes cuando un miembro de la familia muere optan por dos cosas: lo entierran cerca de la casa o la abandonan y se establecen en otro lugar.

colonos a casarse con mujeres Cofanes y vivir dentro de la comuna. En la actualidad existe una prohibición a esta práctica debido al temor de perder el territorio.

Cuenta con una escuela y está previsto implementar un dispensario de salud del cual será responsable Ejidio Quenama.

5. CARACTERIZACIÓN ESPECÍFICA DE ESPECIES SELECCIONADAS

A continuación se presenta una descripción de las condiciones ambientales, de aprovechamiento manejo y comercialización de las tres especies seleccionadas en el taller e investigadas durante el trabajo de campo:

5.1.- Caracterización de *Astrocaryum chambira* (Tuinfa)

Nombre Cofán:	Tuinfa
Nombre común en español:	fibra de chambira
Familia:	Arecaceae
Especie:	<i>Astrocaryum chambira</i>
Habito:	Palma
Origen:	Nativo
Estado cultural:	Cultivado
Altitud:	0- 500 m.s.n.m.
Primera Fructificación:	A los 3 años o 6 años dependiendo del lugar
Época:	Octubre y noviembre

- Palma solitaria y protegida¹² que cuenta con abundantes y grandes espinos y puede alcanzar hasta 30 m de altura en su etapa madura. Los espinos permiten protegerla de los depredadores y diferenciarla de la Ungurahua pues cuando ambas especies están maduras son muy parecidas.
- Se la encuentra fundamentalmente en el bosque primario intervenido y en la chacra. Por los espinos no se la siembra cerca de la casa.
- Inflorescencia en racimo interfoliar.
- Fruto drupáceo, ovado con el estilo y estigma persistente.

Presencia de la especie

En el caso de la Tuinfa (*Astrocaryum chambira*) las condiciones en las que se encuentra son totalmente diferentes en Bavoroé o Totoa Nain`qui. Mientras en la primera existe abundancia de individuos pequeños, medianos y maduros, en la segunda la escasez ha llegado al punto de que los Cofanes compren a los colonos cogollos a US\$ 0.50 c/u. Un colono normalmente ofrece 20 cogollos con lo que obtiene US\$ 10.00 Inclusive hay casos en que los indígenas incursionan en las fincas de los colonos sin autorización para extraer el producto. En compensación en Totoa Nain`qui existe abundancia de las semillas

¹² Es una palma valorizada que fundamentalmente se encuentra en el bosque y recibe algún tipo de deshierbe ocasionalmente.

seleccionadas mientras que en Bavoroé el número es reducido. Esto plantea la posibilidad de establecer procesos productivos complementarios entre las asociaciones evitando excluir a quienes poseen menos recursos y por lo tanto generar procesos de inequidad.

En las dos asociaciones es urgente un plan de manejo que incluya el repoblamiento, actividad que se puede desarrollar a través de SAFs. Cuestión podría estar orientada especialmente a los jóvenes. Este proceso deberá caminar de forma paralela con la recuperación de guatuzas y guatines, los cuales también han desaparecido de Toota Nain'qui.

El problema que enfrenta Bavoroé es que existe ya una presión externa sobre los recursos. En efecto los informantes señalaron que la gente de otras zonas de la comuna Dureno viene y corta toda la palma o se lleva los cogollos sin importarles si hubo o no alternabilidad. lo cual afecta la regeneración natural de los individuos y a la larga puede constituir una amenaza para la especie, como ocurre en Toota Nain'qui.

En el recorrido por el bosque cercano a Bavoroé se hizo un esfuerzo por contabilizar el número de individuos existente en un cuadrante de aproximadamente 100 x 100, teniendo como resultado un aproximado de 114 individuos, dentro de los cuales se encuentran maduros, medianos y pequeños. Esta actividad no pudo ser realizada en Toota Nain'qui porque simplemente en todo el trayecto de 4 horas de recorrido solamente se encontraron 6 individuos maduros y total ausencia de tiernos.

Los Cofánes cuidan de alternar el retiro del cogollo para garantizar la reproducción de cogollos y el mantenimiento de la palma. Sin embargo esto no ocurre en el caso de los colonos que han encontrado en la venta del cogollo a los Cofánes una alternativa económica. La continua extracción de cogollos sea tumbando o sin tumbiar, afectará a corto plazo a esta especie y lo que es peor aún limitará el reclutamiento de nuevos individuos, de esta manera el tamaño de la población se inclinara paulatinamente y con el tiempo la especie puede llegar a desaparecer.

Proceso de propagación de la especie

La palma se reproduce por semillas o plántulas. La siembra de la semilla se realiza espaciándola por lo menos seis metros y en áreas soleadas. La propagación natural es tarea de las guatuzas, guatines y guantas, por lo que en el Bosque Primario Intervenido se la encuentra con espaciamientos irregulares. En el recorrido realizado en Bavoroé había espaciamientos de apenas 50 cm., en plántulas pequeñas o jóvenes. Conforme nos internábamos en el bosque el espaciamiento natural disminuía y el tamaño de la plantas aumentaba de mediano a maduro. Por lo que se podría plantear que las plántulas con poco espaciamiento no tienen garantizado su crecimiento por falta de sol.

Partes y usos de la palma

Las partes que se usan de la planta son:

- **El fruto** que se produce en abundancia en forma de racimos. Al tumbar una palma con racimo se contabilizaron 280 cocos, que es un aproximado porque varios frutos se diseminaron al caer la palma. Cuando está inmaduro se extrae el jugo del interior, el cual tiene sabor agradable, aunque en poca cantidad¹³. El fruto seco tiene un endospermo comestible y medicinal.
- **Cogollo u hoja tierna** que mide en promedio de 3 a 6 mts.
- **Pinnas del cogollo** que miden 1 m.



Fruto inmaduro y seco



Pinnas del cogollo

Durante el trabajo de campo y las visitas a las familias se pudieron constatar los siguientes usos en relación a la palma:

Alimento para consumo humano:

- El jugo del fruto inmaduro.
- El endospermo del fruto seco e inmaduro.

Alimento para consumo animal:

- La semilla es alimento de guatuzas, guatines y guantas.

¹³ En Perú para poder retirar el racimo sin tumbar especie, siembran junto a la plántula de Tuinfá un árbol que crecerá cerca y permitirá acceder a los frutos sin espinarse.

Artesanía y utensilios:

- La fibra obtenida de las pinnas permite elaborar 10 productos, algunos primarios y otros secundarios en ambos casos 100% ecológicos: Hamacas, shigras grandes y pequeñas, peinillas, cerbatanas, canastas, collares, pulseras, arcos y escobas.
- También se lo usa como complemento de algunas utensilios como los cedazos
- Antiguamente se hacían las redes para pescar pero hoy la fibra natural es sustituida con fibra plástica, debido fundamentalmente a que es más resistente y a que la elaboración de la red requiere menos tiempo¹⁴.

Luciano Lucitante, para elaborar una hamaca utiliza 14 cogollos: 10 medianos y 4 grandes, convirtiéndose en el producto que más fibra y tiempo requiere. Su elaboración demanda dos meses prácticamente a tiempo completo. Si se considera que en el mercado de Lago Agrio les pagan US\$ 45.00 (cuarenta y cinco dólares) es el producto más mal pagado de todos los elaborados. Por Luciano solamente lo elabora por pedido y cobra US\$ 150.00.

Proceso de obtención de la materia prima y elaboración de la fibra

Este proceso fue registrado en un conjunto de fotografías (Ver Anexo No 6)

En el primer recorrido realizado en el bosque nativo encontramos la primera palma con un cogollo listo para ser retirado luego de una hora y cuarenta y cinco minutos después de haber salido de Bavoroé. Se pudo constatar que las palmas medianas y maduras se encuentran cada vez en zonas más alejadas o internas del bosque en donde alcanzan hasta 30 m., tamaño que fue posible medir porque para extraerle el cogollo fue tumbada

Para la obtención de la materia prima se realizaron dos proceso distintos a fin de tomar el tiempo: sin tumbar y tumbando una palma madura. Este proceso duro 15 minutos en el primer caso y 30 en el segundo. Durante el trabajo de campo se retiraron cinco cogollos con el siguiente resultado de materia prima o pinnas:

TOTAL DE PINNAS Y FIBRAS OBTENIDAS

Número de palmas	Pinnas	Fibras
-------------------------	---------------	---------------

¹⁴ Por investigaciones realizadas por varios autores en Perú se sabe que otros pueblos indígenas utilizan para construir los pisos de tablón de las casas, en tanto es una madera robusta, sin embargo los informantes señalaron que ellos no la utilizan para nada debido a la excesiva cantidad de espinos.

Cogollo 1	174	348
Cogollo 2	140	280
Cogollo 3	184	368
Cogollo 4	240	480
Cogollo 5	229	458
TOTAL	967	1934

Las palmas maduras (30 m de alto) tiene los cogollos más largo y, por lo tanto se obtiene mayor número de pinnas y fibra más larga.

Los pasos en ambos casos son:

1. Limpieza del terreno
2. Limpieza de un palo y elaboración de especie de horqueta
3. Retiro del cogollo y corte de la base y la punta¹⁵.
4. Retirado y conteo de las pinnas
5. Se saca fibra de una pinna para probar resistencia y calidad de la fibra
6. Amarrado de las pinnas y colocado en la shigra para llevar a casa¹⁶.
7. Si el lugar donde se encuentra el cogollo es cerca, ese mismo día se desfibra, de lo contrario se lo hace al día siguiente, ya que una vez desfibrado es necesario continuar el proceso hasta el tendido para el secado. De cada pinna se obtienen dos fibras.
8. Para desfibrar se coloca la pinna entre los dedos de los pies en forma vertical y se tira.
9. Se amarra y cocina durante 45 a 50 minutos, dándole la vuelta una vez para garantizar que toda la fibra se cocine¹⁷.
10. Se escurre las pinnas cocinadas y se las enjuaga varias veces con agua fría.
11. Se extiende inmediatamente al sol durante dos o tres días evitando que se vuelva a humedecer. La persona que cuelga tiene especial cuidado de no mezclar las fibras correspondientes a cada cogollo.
12. Cada fibra seca es subdividida en dos o más de acuerdo al grosor que el hilo de la fibra deberá tener. Para la fibra delgada se subdivide en 6, mediana en 3, para grande en cambio se une dos.
13. Dos de las fibras secas, o tres de acuerdo al tamaño de la fibra, se tuerce en el muslo, tarea que realizan principalmente las mujeres. Dalva Calderon, una de las informantes, demoró una hora en torcer 7 m., de fibra fina.
14. Una parte de la fibra se corta para darle color con plantas y semillas naturales y se la seca en la sombra

Para Luciano, curaca de Bavoroé es importante después de sacar el cogollo dejar el palo con horqueta parado para garantizar que la plante se regenere y así tener.

¹⁵ El cogollo se puede retirar en cualquier época del año, basta con que hoja tierna este lista.

¹⁶ Un Cofán solamente regresa a casa después de obtener por lo menos 5 o 4 cogollos, ancestralmente se traían diez porque se iba en grupo familiar, en la actualidad va una persona sola o a veces acompañado por la mujer.

¹⁷ Si la mujer está menstruando no pude cocinar la fibra, entonces ayuda el hombre.

15. Se procede a tejer sea hamacas, shigras, collares y pulseras, etc.

Durante el trabajo de campo en Bavoroé se tomó al tiempo que lleva el proceso de elaboración del hilo desde que se desfibra hasta que se tuerce en la pierna el mismo que alcanzó

Problemas encontrados en las pinnas

Durante el trabajo de campo fueron identificados dos problemas en relación a la pinna del cogollo:

- Un insecto (especie de saltamonte o shishi¹⁸ en Cofán) deja las larvas en las hojas del cogollo lo que la mancha. Los informantes señalaron que saben como tratar este tema ni se han preocupado porque aparece en una o dos hojas de todo el cogollo que son eliminadas.
-
- La fragilidad con respecto a la humedad ya que una vez tejida la fibra no se puede elaborar porque se daña y rompe.

5.2. Caracterización de *Coix lacryma-jobi* sp (Ayatso´fe)

Esta especie produce de mejor manera en Totoa Nain´qui debido a que la mayoría de los suelos de Bavoroé son arenosos. Esto lleva a cierta especialización de las asociaciones en relación a la elaboración de las artesanías, así mientras en Bavoroé se tejen shigras y hamacas:

Nombre Cofán:	Ayatso´fe
Nombre común en español:	Lágrima de San Pedro
Familia:	Poaceae
Especie:	<i>Coix lacryma-jobi</i> . Linnaeus
Habito:	Hierba
Origen:	Introducida
Estado cultural:	Cultivado en patio familiar y chacra
Altitud:	100- 450 m.s.n.m.
Primera Fructificación:	A los 6 meses

Hierba áspera de cúmulos de hasta 3m. de alto y ramificados; láminas anchas. Inflorescencia monoica, solitaria o en fascículos en las axilas de las hojas, con pedicelos gruesos.

En el patio de una familia en Totoa Nain´qui encontramos 14 tallos en una planta de Ayatso´fe (*Coix lacryma-jobi*) que es el número máximo ya que el promedio es de 9 tallos.

Tiene hojas lineares-lanceoladas. Semillas plomos y redondeadas de 5mm que son conocidas y usadas por todos en la elaboración de collares y pulseras, siempre en combinación con otras semillas.

¹⁸ No se logró identificar la especie de este insecto

En los patios visitados y en las chacras lo encontramos Ayatso'fe cerca del Ccangupachu (*Canna jaegeriana*) o del maíz.

La extracción es manual, en una rama madura de Ayatso'fe durante el trabajo de campo contabilizamos: 364 semillas.

Para obtener el color blanco de la semilla los Cofanes, se la asolea o tuestan en sartén.

Usos de la planta

- Semillas para la elaboración de collares y pulseras en fibra de Tuinfa (*Astrocaryum chambira*). Es bondadosa y fácil de perforar por lo cual es valorizada.

5.3. Caracterización de *Canna jaegeriana* (Ccangupacho Rande y Chipiri)

Nombre Cofán:	Ccangupacho Rande y Chipiri
Nombre común en español:	Achira Grande
Familia:	Cannaceae
Especie:	<i>Canna jaegeriana</i> Urban
Habito:	Hierba
Origen:	Introducida
Estado cultural:	Cultivado en patio familiar y chacra
Altitud:	100- 450 m.s.n.m.
Primera Fructificación:	a los 4 meses

Planta nativa de las Antillas y América Central. Pertenece a la familia de las Cannaceas (Achira) integrada por un solo género, *Canna* formado por hierbas perennes terrestres de hasta 2.50 m., con hojas grandes y envainadoras. Inflorescencia racemosa color rojo oscuro, flores tubulares y ovario ínfero.

El fruto es una cápsula de tres cavidades con abundantes semillas negras grandes, pequeñas y medianas de embrión recto y endospermo muy duro. Durante el trabajo de campo contamos el número de semillas existentes en cada cápsula y dio como resultado 38 semillas. Cada racimo tiene de 10 a 12 cápsulas.

En Toota Nain'qui encontramos Achira mediana, que de acuerdo a los informantes fue traída de Aguas Negras y que no está incluida en la en la lista de las tres especies seleccionadas.

Propagación

Por semilla a través de la selección de la semilla madre del racimo, que no es cualquiera sino la más grande.

Usos de la planta

Durante el trabajo de campo pudimos constatar que fundamentalmente son usadas las semillas, aunque Cerón en su texto señala que la usan para envolver tamales, los informantes señalaron que solo es para semilla.

Problemas en la semilla

Actualmente han identificado un problema de plaga que aparentemente proviene de lo que los Cofanes llaman abeja brava (fanco), un avispa grande (Itovatsu) y de un grillo (shishi). Afecta bastante a la semilla porque deposita una larva que después, cuando se elaboran los collares, afecta a la fibra con lo cual los collares y pulseras duran menos tiempo.

La Fundación Yanpaz intentó difundir el uso de fumigantes naturales como el barbasco con ají pero no dio resultado.

Los colonos que viven en la Asociación Totoa Nain'qui enseñaron como usar monitor para fumigar a los grillos, también incorporaron el uso de Vitafor para mejora el crecimiento de la planta. Esta alternativa no se ha generalizado en gran parte por los costos de los químicos. En todo caso permiten ver la importancia de estas especies para los Cofanes.

6. LISTA DE OTRAS ESPECIES QUE UTILIZAN LOS COFÁNES

Especies que comparten espacio con la fibra y se encuentran en el bosque, la chacra y en algunos casos en el patio familiar identificadas durante el trabajo de campo.

- Pambil (*Iriartea deltoidea*)
- Ungurahua (*Oenocarpus bataua*)
- Chuncho (*Cedrelinga cateniformis*)
- Zapote (*Matisia* sp)
- Uva de monte (*Pouruoma* sp)

Colorantes

Color	Nombre Cofán	Parte de la planta	Especie
Negro	Zu'je	hoja	<i>Genoma maxima</i>

Morado oscuro	Ofa pajacco	liana	<i>Arrabidaea chica</i>
Azul-añil	Iyofantzu'je	cogollos tiernos	<i>Calathea standleyi</i>
Amarillo	Tsetsepa ñomembacho	raiz	<i>Curcuma longa</i>
Rojo	Cuña	semilla	<i>Bixa orellana</i>
Marron	shanccofa	hojas	<i>Chamissoa altissima</i>
Violeta	Sarandango	cáscara de la semilla	<i>Renalmia alpinia</i>

Fuente: informantes Cofánes.

Elaboración: Lucy Ruiz M. Fundación Ambiente y Sociedad 2003

Estos colores se los conoce ancestralmente, ya que eran usados para pintar la corteza de madera con la cual las mujeres hacían una especie de faldas, para la decoración corporal y facial y para los collares¹⁹.

El único color que no proviene de plantas es el verde que es producto de la mezcla del amarillo con el azul.

7. LA COMERCIALIZACION

Durante el trabajo de campo se pudo constatar que las condiciones de comercialización son, en esencia, relaciones interétnicas de total asimetría debido fundamentalmente a los siguientes factores:

- El monolingüismo o bilingüismo incipiente de los Cofánes;
- El analfabetismo de los mayores, hombres y mujeres;
- El desconocimiento del valor del dinero por parte de los indígenas y el abuso de los comerciantes;
- La necesidad de productos elaborados por parte de los indígenas, de los cuales no conocen su costo en el mercado, por lo cual, los comerciantes establecen el precio a su criterio;
- El trueque de mercancías por artesanía, sin valorización del tiempo, la biodiversidad y el conocimiento ancestral Cofán;
- La desvalorización de la cultura material y de las funciones míticas y rituales que la artesanía representa.
- Ausencia de comprensión del nivel de organización social del trabajo que la producción conlleva para una etnia.

¹⁹ En este momento, la empresa Amazon Paper, en Belem de Pará, Brasil, está buscando un colorante natural que tenga alta estabilidad en el tiempo. En este sentido la FEINCE podría sugerir a la politécnica realizar una tesis sobre alguno de los colorantes que tiene mayor estabilidad.

Proceso de comercialización en Lago Agrio

El proceso de comercialización sigue la siguientes dinámica: Primero, juntan un número de aproximadamente 20 collares y de tres a cinco shigras para vender a los mayoristas. El día preferido para hacerlo, es el sábado debido a que es día de feria en Lago Agrio. El número de personas de la familia que viaja depende de la disponibilidad económica para pagar los pasajes. En general va el marido, la mujer y los infantes. Solamente cuando no hay dinero va una persona, casi siempre el hombre, que es quien posee más conocimientos sobre el español. En algunas ocasiones quienes no pueden salir sea por razones económicas u otras encargan a los que si pueden hacerlo, la venta de sus artesanías y la compra de algunos productos.

DISTANCIA DE BAVOREA LOS PUNTOS DE ACCESO AL MERCADO²⁰

Lugar	Transporte	Tiempo	Costo
Lago Agrio- Dureno (Km. 23)	Terrestre/camioneta	40 minutos	US\$20.00
	Terrestre/bus	60 minutos	US\$ 1.00
	Terrestre Ranchera	65 - 70 minutos	US\$ 0.80
Cruce desde carretera a ribera del Aguarico (1 km.)	Terrestre/Caminando	3 minutos	-----
Km. 23 -Bavoroé	Fluvial/Canoa	10 minutos	0.50 (Cofanes)
Rivera del Aguarico a Bavoroé (11/2 km.)	Terrestre	10 minutos	
TOTAL		63 minutos	

Elaboración: Lucy Ruiz M. Fundación Ambiente y Sociedad 2003

Al llegar a Lago Agrio se dirigen principalmente a la tienda del Sr. Morocho, donde de acuerdo a los Cofanes “es donde mejor les pagan....al comprador siempre le piden un precio mayor por el producto porque saben que finalmente les van a pagar menos”. En el caso de que no consigan vender los productos los ofrecen en tiendas de abarrotes bajo la modalidad de trueque, en último caso se recurre al FEPP porque solamente reciben la mercadería a consignación y esto significa que la gente regresa sin dinero y sin mercadería.

PRECIOS DE PRINCIPALES ARTESANIAS VENDIDAS EN LAGO AGRIO

PRODUCTO	PRECIO A LOS MAYORISTAS US\$
Hamaca (demora un mes y medio a dos en ser elaborada)	45.00
Shigra (demora 2 a 3 días)	3.00
Peinilla (demora 3 horas)	0.50
Collares (demora un día o día y medio)	1.50
Pulseras (demora 2 a 3 horas)	1.00

Elaboración: Lucy Ruiz Fundación Ambiente y Sociedad-2003

²⁰ La distancia a Toota Nain'qui, el tiempo y los costos son similares. El valor de 0,50 centavos por transporte es para los Cofanes, para los colonos o mestizos está establecido el precio de US1.00.

En el recorrido realizado por varios puntos de venta se constató que con excepción del Sr. Morocho, el resto de tiendas no están especializadas en artesanía y por lo tanto constituyen un producto más.

En dos ocasiones han intentado llevar la artesanía a Quito, en uno de los casos inclusive llegaron hasta la zona turística de la Mitad del Mundo y no pudieron vender nada. Por esto no han intentado volver.

La situación general permite señalar que Lago Agrio y Quito no son alternativa para la comercialización de los productos étnicos y más bien constituye un espacio que va contribuyendo a su desvalorización y consecuente pérdida de la artesanía.

Ausencia de una estrategia de promoción de la artesanía Cofán

En el trabajo de campo y de escritorio se pudo constatar la ausencia total de una estrategia de promoción de la artesanía Cofán a nivel local, nacional e internacional. Una estrategia que incluya lo que intrínsecamente ella representa en términos de diversidad cultural y biológica. Esto dificulta su conversión en una alternativa económica promisorio que permita un aprovechamiento sustentable de la biodiversidad. En efecto, sin una promoción en el mercado local, nacional e internacional, los PFNMs no serán una alternativa para la población y por lo tanto no podrán competir con la madera, el petróleo, la minería o sus similares.

Ausencia de un proceso organizativo para la comercialización

En cuanto a un proceso organizativo para enfrentar las relaciones de mercado, en este momento existe una resistencia total por parte de las familias ninguna forma de intermediación. Para ellas, quien produce artesanía, debe comercializar directamente y por lo tanto recibir el producto de la venta sin intermediarios. Plantean que la FEINCE no es la que debe comercializar, sus funciones son otras.

De la información disponible en síntesis se constató que no existen esfuerzos para enfrentar este problema ni por parte de las instituciones públicas y privadas ni de la organización indígena.

De alguna manera estos factores han influido en la pérdida de calidad de la artesanía, de los diseños y de su contenido mítico y simbólico, cuestión que merece una urgente atención²¹, algunas instituciones como la Bolsa Amazonía están impulsando procesos para fortalecer los diseños, enriqueciéndolos con materiales de mayor valor agregado (oro y plata) y a la vez fortaleciendo el proceso de recuperación de la cultura.

²¹ Al respecto el Programa Bolsa Amazonía conjuntamente con la Fundación Ambiente y Sociedad y la Fundación Sinchi-Sacha realizan talleres interétnicos para el enriquecimiento de la calidad de la artesanía con semillas y fibras naturales y reforzamiento de la ritualidad y simbología de cada cultura.

La elaboración de Planes de Negocios Sustentables, si bien no es la única alternativa, puede permitir conocer si existen o no condiciones para promocionar la artesanía y cuales los mecanismos y canales para comercializarlas.

Para garantizar mercado étnicos se requiere que el plan de negocios incorpore claramente los elementos ambientales, sociales y culturales, en esta tarea tanto la Bolsa Amazonía, que busca mejorar las relaciones de mercado de los pequeños productores organizados, así como el Programa BioComercio y CORPEI que buscan promover los productos de la sustentabilidad pueden contribuir.

8. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

- Al hablar de artesanía Cofán se hace referencia a un Producto Forestal No Maderable que proviene de una especial diversidad cultural y biológica de la de la alta Amazonía. Está comprobado a través de recientes estudios que los productos forestales no maderables tienen un valor económico que solamente se convertirá efectivamente en una alternativa para la economía de las poblaciones locales cuando sean promocionadas y encuentren mercados.
- Por este motivo es necesario avanzar hacia una estrategia de promoción que lleve a posicionar la artesanía Cofán como proveniente de un proceso de conservación del mayor bosque tropical en pie del planeta y por lo tanto un fundamental sumidero de CO₂.
- El proceso de investigación participativa para evaluar la viabilidad económica, ambiental y social de los Productos Forestales No Maderables en el territorio Cofán, requiere una lectura integral de su sistema social y cultural, de sus particulares características y un análisis de las implicaciones que traen el cambio de una economía de subsistencia a una economía dependiente del dinero.
- En efecto, valores culturales y los nuevos modelos de organización pueden afectar la aptitud de un pueblo o comunidad para implementar con éxito cualquier proyecto económico²² como el que Caiman busca implementar.
- Se trata de una estrategia particular que conlleva un cambio de visión en relación a la cadena productiva tradicional (recolección/producción-procesamiento y comercialización) en donde ciertamente no se ha incorporado el valor agregado ambiental y cultural.
- La demanda de generación de ingresos, responde a la necesidad sentida de los Cofanes de disponer de recursos monetarios, sin embargo, ella por si sola no garantizará el

²² CHASE Smith, Richard. 1995. El futuro económico de los indígenas amazónicos: una preocupación compartida. En: COICA-OXFAM. Amazonía: Economía indígena y mercado. Los desafíos del desarrollo autónomo.

mejoramiento de sus condiciones de vida y el fortalecimiento de la cultura, por ello se recomienda una perspectiva integral para implementar un desarrollo sustentable incorporando algunos elementos básicos: educación, salud, saneamiento, valoración de elementos tradicionales y el conocimiento ancestral de la cultura, de género e intergeneracional. Aspectos que contribuirán a elevar la autoestima del pueblo Cofán en un escenario que les es adverso y competitivo económica, social y políticamente.

- Se recomienda elaborar un plan de manejo de los productos forestales no maderables artesanales y finalmente un plan de negocios sobre la artesanía de calidad en tres fases: 3 productos en la primera fase, 2 productos en la segunda fase y 4 productos en la tercera fase de acuerdo al crecimiento de la demanda. Es importante recordar que en el caso de la artesanía estamos hablando de un producto suntuario que requiere una fuerte promoción integrando los aspectos socioculturales y ambientales que su producción implica.
- Un tema importante es el de generar procesos coherentes y sistemáticos para prevenir la competencia y abuso o el establecimiento de cadenas de intermediarios entre los propios indígenas, evitando una profundización de las diferencias socioeconómicas que actualmente se perciben entre quienes reciben regularmente un salario o compensación y aquellos que dependen estrictamente de su producción agrícola, artesanal y eventualmente del turismo.
- En la implementación de proyectos será importante considerar la especialización en la elaboración de artesanías que existe en cada asociación o comunidad. En el caso concreto de la Comuna de Dureno, en este sentido tenemos que mientras en Bavoroé se elaboran fundamentalmente shigras y hamacas en Totoa Nain`qui se hacen principalmente collares, pulseras y peinillas
- En general, las tres especies seleccionadas existen en pocos volúmenes, esto se debe tanto a la presión sobre la palma como al hecho de que la producción artesanal está orientada al mercado exclusivamente como complemento de los ingresos familiares. Influye también desvalorización de las artesanías en el mercado local y las relaciones interétnicas de inequidad han contribuido para que las familias busquen alternativas en la producción agrícola introducida: arroz y maíz.
- La fibra de Tuinfa (*Astrocaryum chambira*) es sin lugar a dudas la materia prima más importante para la elaboración de artesanías y utensilios, de ella se obtienen 10 productos que incluyen alimentos para humanos y animales, no obstante, la producción silvestre se encuentra en condiciones críticas debido a la presión ejercida tanto por los indígenas como por los colonos, quienes la cosechan en sus fincas para vender a los Cofanes, la cultivada es todavía escasa en termino de individuos. Si este proceso continua puede darse una inclinación progresiva que lleve a la extinción de la especie en el territorio Cofán de Dureno.
- En el centro de la Comuna de Dureno una familia sembró media hectárea de palmas y otra familia que está criando guatuzas se recomienda hacer un seguimiento a estos proyectos pilotos para analizar la viabilidad de replicación.

- Dadas las condiciones de escasez absoluta y presencia relativa, entre comunidades es factible establecer procesos productivos complementarios a partir de un plan de manejo entre las asociaciones evitando excluir a quienes poseen menos recursos o generar involuntariamente procesos de inequidad.
- Con respecto a las semillas si bien fueron seleccionadas dos especies, es importante ampliar el estudio hacia otras semillas para evitar la erosión de la variedad que actualmente utilizan y que enriquecen los collares. Las semillas constituyen una alternativa para el uso de las plumas o insectos cuya demanda en el mercado está absolutamente reducida.
- Las semillas tienen la ventaja de que los Cofanes ya conocen su método de propagación, manejo y sus problemas. Las especies seleccionadas las encontramos en prácticamente todos los collares y pulseras.
- La situación de abuso e inequidad interétnica frente a “los otros” que enfrentan los Cofanes, demanda incorporar de forma paralela una metodología creativa innovadora y dinámica que permita fortalecer las destrezas del castellano y las matemáticas y a la vez la valoración del conocimiento ancestral, tarea que ciertamente no es ni puede ser exclusiva responsabilidad de la escuela o la dirigencia, sino de todos aquellos interesados en el futuro del pueblo Cofán y especialmente de las instancias que están involucradas en su desarrollo como son el Programa de Pueblos Indígenas y Negros del Ecuador (PRODEPINE) y el Consejo de Nacionalidades y Pueblos del Ecuador (CODENPE); de sus organizaciones de segundo y tercer grado como la Confederación de Nacionalidades Indígenas del ECUADOR (CONAIE) y de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía (CONFENIAE), así como de las instituciones públicas y privadas como el ECORAE y las ONGs nacionales e internacionales. Tarea que requiere una voluntad de coordinación proactiva de todos los actores.
- El conocimiento ancestral para elaborar algunas de las artesanías, por ejemplo, las hamacas se está perdiendo debido a que los jóvenes no tienen interés de aprender. En el caso de Bavoroé si Luciano Lucitante muere, se perderá el conocimiento. Por esto es necesario hacer un levantamiento completo y gráfico sobre este proceso y fundamentalmente generar un proceso de concientización entre los padres de familia para que permitan incorporar en las escuelas materias que ayuden a socializar entre los niños y jóvenes el conocimiento ancestral.

Si bien este es un tema que rebasa el objetivo del presente informe, es pertinente dejar puntados algunos aspectos que se requiere tener presente cuando se busca contribuir a que este pueblo aproveche sustentablemente la biodiversidad:

- a) La fragmentación de su territorio y el continuo desplazamiento de la población.
- b) El analfabetismo y monolingüismo de ancianos y mujeres.
- c) La concentración de la población ancestralmente dispersa;
- d) Los cambios socioculturales, la visión y percepción de desarrollo;

- e) La crisis de identidad de los jóvenes, hombres y mujeres, y su falta de valoración del conocimiento ancestral;
- f) La falta de recuperación sistemática y completa del conocimiento de los mayores;
- g) La condición de etnia binacional y su relación con el Plan Colombia;
- h) El juicio contra la TEXACO que genera expectativas;
- i) La interinstitucionalidad que actual en el escenario Cofán sin niveles mínimos de articulación.

Aspectos que llevan a plantear que aprovechamiento de la biodiversidad es fundamentalmente un tema social que no puede estar restringido a la generación de ingresos o superación de la pobreza, sino que requiere ser considerado dentro de una estrategia integral de fortalecimiento de la cultura y la promoción del desarrollo sustentable.

Finalmente se recomienda devolver la información y el informe a FEINCE de manera oficial y hacer llegar las fotos a los informantes. Una descripción de los siguientes pasos que desarrollará el proyecto Caiman sería de mucha utilidad para la organización y las comunidades.

BIBLIOGRAFIA

ACOINCO –CEDIME. 1991, Los Cofanes: Nuestra historia: Vida y Tradiciones. Centro de Investigación de los Movimientos Sociales del Ecuador. Quito-Ecuador.

ALARCON, R., P.A. Mena & A. Soldi (Eds). 1994. Etnobotánica, Valoración Económica y Comercialización de Recursos Florísticos Silvestres en el Alto Napo, Ecuador. EcoCiencia. Quito.

ARGUELLO Maria, GUAMAN Fabricio y NUÑEZ, Agustin. 2001. Sistematización de la información y caracterización de los recursos biológicos promisorios del Ecuador. EconCiencia. Quito, Ecuador.

CERON Martines, Carlos Eduardo. 1995. Etnobiología de los Cofanes de Dureno. Serie Pueblos del Ecuador 1. Publicación del Museo Ecuatoriano de Ciencias Naturales. Herbario Nacional.

CERON, C,C. Montalvo, J. Umenda & E. Chica. 1994. Etnobotánica y notas sobre la diversidad vegetal en la comunidad Cofán de Sinangue, Sucumbíos, Ecuador. EcoCiencia.

CHASE Smith, Richard. 1995. El futuro económico de los indígenas amazónicos: una preocupación compartida. En: COICA-OXFAM. Amazonía: Economía indígena y mercado. Los desafíos del desarrollo autónomo.

GOMEZ, J. 1995. Plantas de uso cotidiano en la comunidad de Singangue, Reserva Ecológica Cayambe Coca. En: Josse, C y M. Ríos, Resúmenes II Congreso Ecuatoriano de Botánica y II Simposio Ecuatoriano de Etnobotánica y Botánica Económica. FUNBOTANICA. Quito,

PEDERSEN, H.B y Balslev, H 1993. Palmas útiles. Especies ecuatorianas para agroforestería y extractivismo. Institute of Biological Science. Department of Systematic Botany, University of Aarhus, Denmark y Abya-yala.

RUIZ, Lucy. 1992. Mujeres y Niñez en la Amazonía Ecuatoriana. Situaciones específicas: pueblos indígenas de la Amazonia ecuatoriana: Estudio de Caso. El Pueblo Cofán.

RIOS, Montserrat. Importancia de los productos forestales no maderables para poblaciones tradicionales de la Amazonía. En: Revista POEMAtropic, No 5., enero/julio, Para, Brasil.

SIERRA, R. 1999. Vegetación Remanente del Ecuador Continental. CIRCA 1996. 1:1'000.000. Proyecto INEFAN/GEF, Wildlife Conservation Society, Quito, Ecuador.

ANEXO 5

AGENDA GENERAL DEL TRABAJO DE CAMPO

Actividad y lugar	Fecha y hora	Producto
<ul style="list-style-type: none"> - Llegada a Bavoroé e instalación en la casa de la familia Tello-Criollo y almuerzo. - Recorrido por la Asociación. - Identificación palmas y semillas en los patios de las familias. - Reunión con el informante local: Luciano Lucitante - Visita a familia Lucitante para entrevista. - Reunión con Emergildo Criollo. - Cena y diálogo con familia Tello. 	<p>Sábado 11 de octubre</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Conocimiento de las especies priorizadas in situ. - Acceso a historia de la Asociación. - Socialización con informantes - Organización del trabajo en la asociación.
<ul style="list-style-type: none"> - Trabajo de campo para identificación de la presencia natural de Tuinfa <i>Astrocaryum chambira</i>. - Número de individuos. - Extracción de la materia prima, medidas de los cogollos. - Medición aproximada de número de individuos de la especie de fibra, en el bosque. - Recolección de materia prima (cogollo, hojas y cocos). - Conteo del número de hojas de cada cogollo. - Acompañamiento al desfibrado 	<p>Domingo 12 de octubre</p>	<p>Se identificaron especies pequeñas a cada 3 o 4 m., de distancia. Sembradas por guatuzas o guatines. Tuinfa (<i>Astrocaryum chambira</i>). Conforme nos internábamos en el bosque el tamaño de las plantas iba aumentando.</p> <p>En una especie de cuadrante que se realizó se encontró.</p>

<ul style="list-style-type: none"> - Visita a la familia Lucitante para acompañar el proceso de cocción de la fibra y el hilado. - Recorrido por los patios familiares para identificar las plantas de las semillas y los colorantes naturales. - Recolección de algunas artesanías. 	Lunes 13 de octubre	Se identificaron especies pequeñas a cada 3 o 4 m., de distancia. Sembradas por guatuzas o guatines.
<ul style="list-style-type: none"> - Salida de Bavoroé e ingreso a Totoa Nain'qui. - Observación del proceso de elaboración de una peinilla Cofán. - Levantamiento del origen de la Asociación. - Visita al patio familiar para identificar las semillas de Ayatso'fe (<i>Coix lacryma-jobi</i>) semilla blanca y gris y Ccangupacho Rande y Chipiri (<i>Canna jaegeriana</i>); semilla grande y pequeña negra. - Reunión con el informante local: Aurelio Quenamá durante la cena. 	Martes 14 de octubre	Historia de la Asociación. Información sobre los volúmenes y condiciones de producción de la semillas de Ayatso'fe (<i>Coix lacryma-jobi</i>) semilla blanca y gris y Ccangupacho Rande y Chipiri (<i>Canna jaegeriana</i>)..
<ul style="list-style-type: none"> - Recorrido por el bosque para identificar las condiciones naturales de Tuinfa, (<i>Astrocaryum chambira</i>); - Reunión con la familia de Ejidio Quenamá para completar la información obtenida en el bosque. - Observación del proceso de elaboración de una canasta y una escoba de fibra de Tuinfa o . 	Miércoles 15	Información sobre la fibra. Tiempo de elaboración de canastos y escobas.

<ul style="list-style-type: none"> - Visita a la chacra de Aurelio Quenamá para identificar volúmenes y condiciones de producción y problemas - Ayatso'fe (<i>Coix lacryma-jobi</i>), semilla blanca y gris y Ccangupacho Rande y Chipiri (<i>Canna jaegeriana</i>); - Visitas a los patios de tres familias. - Salida para Pisourie en busca de miel 	Jueves 16	Identificadas las condiciones de producción y volúmenes de semillas en chacras.
<ul style="list-style-type: none"> - Regreso a Lago Agrio - Visita rápida al proyecto Ecocanoa - Recorrido por los centros de comercialización. 	Viernes 17	Información sobre la situación de comercialización.

ANEXO 6

Lista de Informantes en las Asociaciones de Bavoroé y Totoa Nain`qui

BAVOROE

- Luciano Lucitante. (jefe de familia ampliada y fundador de la Asociación).
- Teluria Mendú (esposa).
- Cecilia Lucitante (hija).
- Teyo Criollo (yerno).
- Emergildo Criollo.
- Grecia Criollo (nieta).
- Lorena Criollo (nieta)

TOTOA NAIN`QUI

- Aurelio Quenamá (jefe de familia ampliada, padre de fundador)
- Emergildo Criollo
- Ejidio Quenamá (hijo)
- Otilia Criollo (nuera)
- José Aguinda (yerno)
- Angela Quenamá (hija)